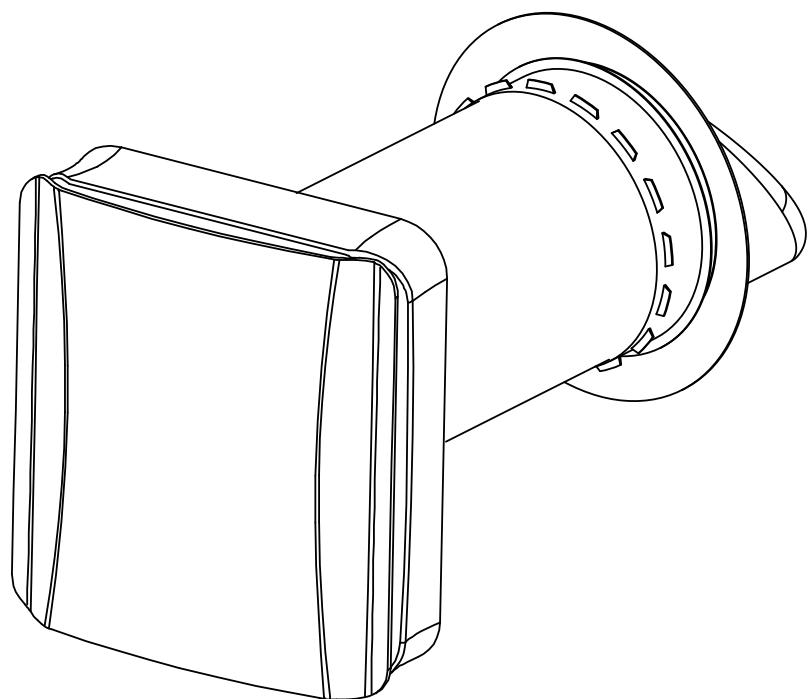


# Airwoods ECO (AV-TTW5-W)

Руководство по эксплуатации  
приточно-вытяжной вентиляционной  
установки с рекуперацией тепла



# Содержание

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
ВВЕДЕНИЕ .....	5
ПРИМЕНЕНИЕ .....	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	6
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ .....	7
КОНСТРУКЦИЯ .....	8
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА .....	9
РЕЖИМЫ РАБОТЫ .....	10
МОНТАЖ .....	11
ОПИСАНИЕ РАБОТЫ .....	14
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	15
ФУНКЦИЯ СИНХРОНИЗАЦИИ СОПРЯЖЕНИЯ .....	16
НАСТРОЙКА ВЕДУЩЕЙ УСТАНОВКИ .....	17
НАСТРОЙКА ВЕДОМОЙ УСТАНОВКИ .....	18
СБРОС И ОТМЕНА ВЕДОМОЙ И ВЕДУЩЕЙ УСТАНОВКИ .....	18
УПРАВЛЕНИЕ УСТАНОВКОЙ ЧЕРЕЗ МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ .....	19
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI .....	22
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	23
ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ .....	24
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....	25
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	26

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите руководство пользователя перед эксплуатацией и установкой устройства Airwoods ECO (AV-TTW5-W).
- Установка и эксплуатация должны осуществляться в соответствии с настоящим руководством пользователя, а также положениями всех применимых местных и национальных строительных, электротехнических и технических норм и стандартов.
- Предупреждения, содержащиеся в настоящем руководстве пользователя, должны быть серьезно рассмотрены, поскольку они содержат важную информацию по личной безопасности.
- Категорически запрещается устанавливать оборудование вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как шторы, ткани или бумага, а также в местах, где выделяются легковоспламеняющиеся и взрывоопасные газы или пыль, в противном случае существует риск пожара или взрыва. Всегда проверяйте, что воздушный поток свободен, чтобы избежать сухого ожога, вызванного плохой циркуляцией воздуха.
- Внимательно прочтите руководство и сохраняйте его на протяжении всего срока эксплуатации установки.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под надзором или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Несоблюдение правил техники безопасности может привести к травмам или повреждению установки.
- Не позволяйте детям чистить и обслуживать прибор без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный агент или лицо с аналогичной квалификацией.
- Рекомендуется устанавливать прибор на высоте более 2,1 м от пола.
- Необходимо принять меры предосторожности для предотвращения обратного потока газов в помещение из открытого дымохода газовых или других приборов, работающих на топливе.
- Вытяжные вентиляторы могут негативно повлиять на безопасную работу приборов, работающих на газе или других видах топлива (в том числе в других помещениях), из-за обратного потока продуктов сгорания. Эти газы могут вызвать отравление угарным газом. После установки вытяжного вентилятора, например, перегородочного или канального, работу приборов с открытым дымоходом должен проверить квалифицированный специалист, чтобы убедиться в отсутствии обратного потока продуктов сгорания.
- Не перезаряжайте неперезаряжаемые батарейки.
- Батарейки должны быть установлены с соблюдением правильной полярности.
- Извлеките использованные батарейки из прибора и утилизируйте их безопасным способом.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, батарейки следует извлечь.
- Не замыкайте клеммы блока питания.
- Следите, чтобы дети не проглотили батарейки и не стали причиной несчастных случаев.

## Символы, используемые в инструкции



ОСТОРОЖНО!



ЗАПРЕЩЕНО!

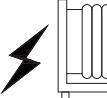
## Меры предосторожности при установке



Перед установкой или ремонтом установка должна быть отключена от электросети.



Установку нельзя эксплуатировать вне температурного диапазона, указанного в руководстве пользователя, а также в агрессивной или взрывоопасной среде.



Не размещайте нагревательные приборы или другое оборудование в непосредственной близости от шнуря питания установки.



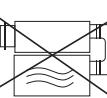
Не используйте поврежденное оборудование или проводники для подключения установки к электросети.



При установке устройства соблюдайте правила безопасности, касающиеся использования электроинструментов.



Осторожно распакуйте установку



Используйте установку только по назначению, указанному производителем.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## Меры предосторожности при установке



## ► ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство пользователя содержит техническое описание, инструкции по эксплуатации, установке и монтажу, а также технические характеристики вентилятора с рекуперацией тепла Airwoods ECO (AV-TTW5-W).

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► ПРИМЕНЕНИЕ

- Проветриватель предназначен для воздухообмена в квартирах, коттеджах, гостиницах, кафе и других жилых и общественных зданиях. Проветриватель оснащен керамическим рекуператором энергии и вентилятором, который обеспечивает приток свежего воздуха и вытяжку с рекуперацией тепла.
- Проветриватель предназначен для настенного монтажа. Телескопическая конструкция вентилятора позволяет устанавливать его в стенах толщиной от 310 до 500 мм.
- Проветриватель предназначен для непрерывной работы при постоянном подключении к электросети.
- Перемещаемый воздух не должен содержать легковоспламеняющиеся и взрывоопасных смесей, испарений химических веществ, крупной пыли, частиц сажи и масла, липких веществ, волокнистых материалов, патогенных микроорганизмов и других вредных веществ.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

МЕСТА УСТАНОВКИ ВЕНТИЛЯТОРА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАПРЕЩЕНЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ БЕЗ ПРИСМОТРА.

## ► КОМПЛЕКТАЦИЯ

Установка	1 шт
Набор аксессуаров	1 шт
Пульт ДУ	1 шт
Руководство пользователя	1 шт
Упаковочная коробка	1 шт

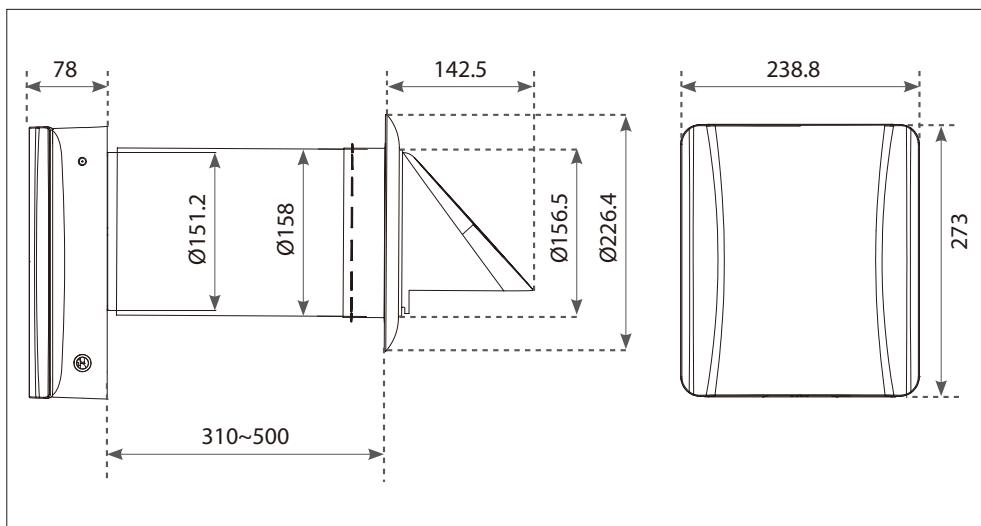
# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Установка предназначена для использования в помещениях при температуре окружающей среды от -20°C (-4°F) до +50°C (+122°F) и относительной влажности ниже 80%.
- Установка относится к электроприборам класса II.
- Степень защиты корпуса (IP) — IPX4.
- Конструкция установки постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.

## Габаритные размеры вентилятора (мм)



# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

Описание	Усл.обозначение	Value
Напряжение	V	100-240
Частота	Hz	50/60
Входная мощность	W	6.6/7.6/8.6
об/мин	-	1000/1550/1800
об/мин (max)	-	2200
Расход воздуха (Л/С/В) в режиме притока/вытяжки (с фильтром F7)*	m <sup>3</sup> /h	20/40/50
Расход воздуха (Л/С/В) в режиме регенерации (с фильтром F7)*	m <sup>3</sup> /h	10/20/25
Расход воздуха в режиме притока/вытяжки (с фильтром F7)*	CFM	11.8/23.5/29.4
Расход воздуха в режиме регенератора (с фильтром F7)*	CFM	5.9/11.8/15
Максимальный воздушный поток (в режиме усиленного вентилятора)	m <sup>3</sup> /h	60
Максимальный воздушный поток (в режиме усиленного вентилятора)	CFM	35
Уровень звукового давления	dB(A)	32.7
Эффективность рекуперации тепла	%	up to 97
Рейтинг защиты от проникновения	-	IPX4
Диаметр воздуховода	mm	158
Безопасность	-	Class A
Тип крепления	Тип крепления	Wall Mounting
Вес нетто	kg	4.2

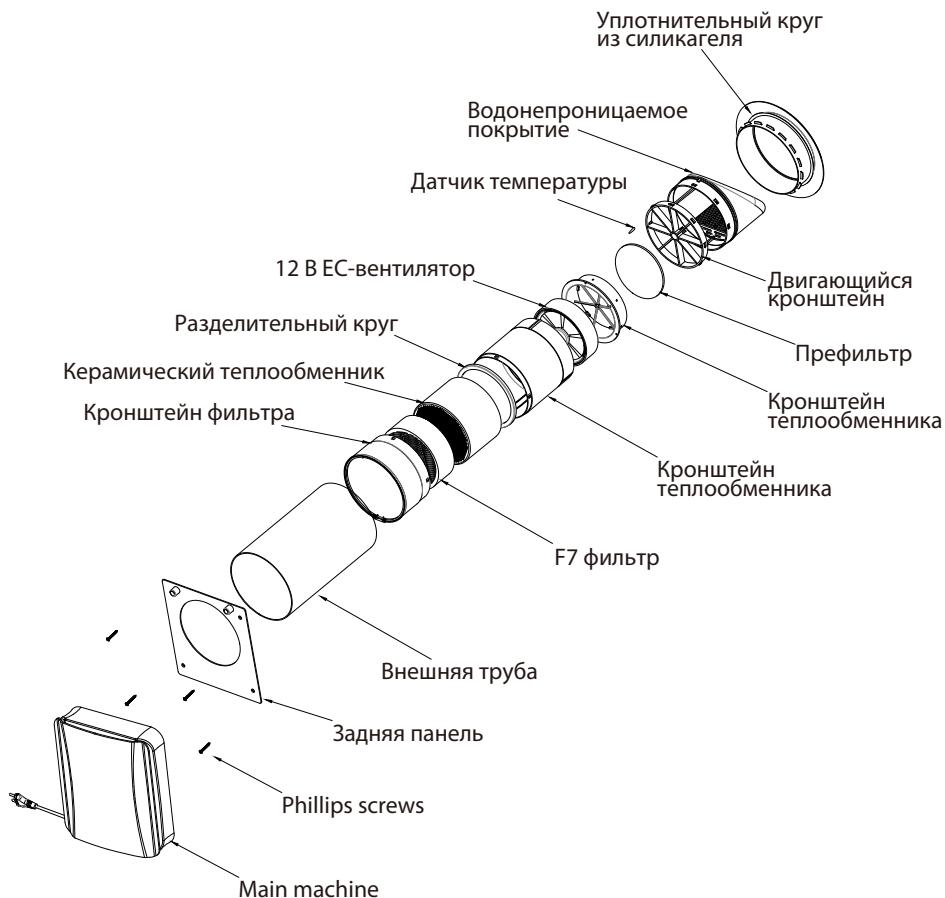
## ► КОНСТРУКЦИЯ

- Установка состоит из телескопического воздуховода с регулируемой длиной, которая регулируется положением внутреннего воздуховода внутри наружного воздуховода, вентиляционного блока и вентиляционного колпака.
- Внутри внутреннего воздуховода расположены фильтр предварительной очистки F7 и керамический рекуператор тепла. Фильтры предназначены для очистки приточного воздуха и предотвращения попадания посторонних предметов в регенератор и вентилятор.
- Керамический рекуператор тепла извлекает энергию из вытяжного воздуха для подогрева или охлаждения приточного воздуха.
- Регенератор оснащен внутренним шнуром для облегчения его извлечения из проветривателя. Регенератор установлен на теплоизоляционном материале, который также используется в качестве герметика.
- Установка может быть установлена с внутренней стороны стены.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► Устройство прибора



# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► РЕЖИМЫ РАБОТЫ

**Режим вентиляции.** Установка работает в режиме вытяжки или притока на заданной скорости. При синхронной работе двух подключенных установок одна работает в режиме притока, а другая — в режиме вытяжки.

**Режим регенерации.** Установка работает в двух циклах по 75 секунд каждый, обеспечивая регенерацию тепла и влаги.

**Интервал 1:** Теплый загрязненный воздух вытягивается из помещения и проходит через керамический регенератор, который постепенно поглощает тепло и влагу. Через 75 секунд установка переключается в режим притока.

**Интервал 2:** Свежий и холодный наружный воздух проходит через регенератор тепла и поглощает накопленную влагу и тепло. Через 75 секунд, когда регенератор энергии остывает, установка переключается в режим вытяжки.



ОСТОРОЖНО!

### УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Перед установкой прибора ознакомьтесь с руководством пользователя.

Во избежание скопления и накопления пыли в помещении, прибор не следует устанавливать в местах, где воздуховод может быть заблокирован жалюзи, шторами, занавесками и т. д. Кроме того, шторы могут препятствовать нормальной циркуляции воздуха в помещении, что снижает эффективность работы прибора.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► МОНТАЖ

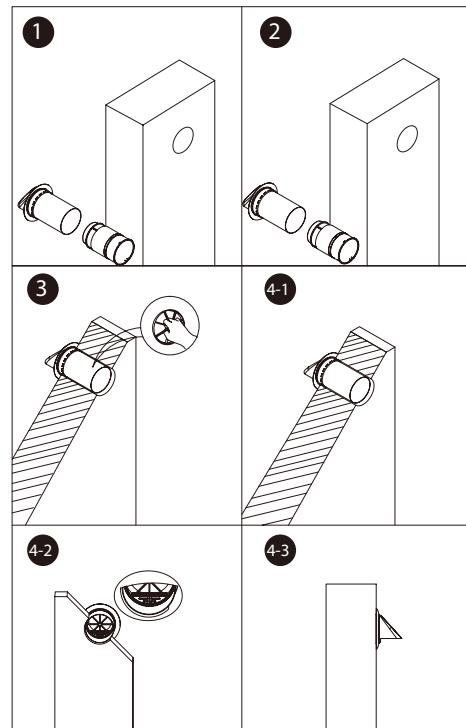
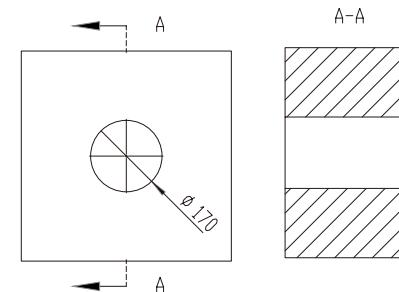
• Внутренняя панель монтируется вертикально на ровной стене с уклоном в сторону улицы не более 2°.

• Приточно-вытяжная установка устанавливается в наружную стену толщиной от 280 до 470 мм в круглое отверстие диаметром 170 мм. Для выполнения такого отверстия, рекомендуется использовать алмазное сверление.

• Канал следует устанавливать с наклоном в сторону улицы в 3°, это необходимо для предотвращения попадания конденсата внутрь помещения.

1. Просверлите в стене круглое отверстие диаметром 170 мм.

Соберите внутренний и внешний воздуховоды вместе, подогнав их под толщину стены, затем извлеките внутренний воздуховод и вставьте внешний воздуховод в отверстие в стене. После этого, удерживая кронштейн, вращайте внешний воздуховод вперед и назад, влево и вправо, чтобы воздухозаборное/выпускное отверстие было правильно расположено внизу, в соответствии с меткой наружного вентиляционного зонта. (Внешний воздуховод не должен быть длиннее толщины стены, а лишние детали можно снять. Установка внешних воздуховодов с/без аксессуаров описана в шаге 5)



# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

2. Вставьте подвижный кронштейн обратно в наружный воздуховод так, чтобы силиконовое кольцо снаружи внешнего воздуховода плотно прилегало к наружной стене.

Заполните пространство между стеной и наружным воздуховодом полиуретановым клеем, входящим в комплект, прежде чем прикрепить монтажную пластину задней крышки, и дождитесь высыхания клея.

Затем установите монтажную пластину задней крышки, совместите круглое отверстие в монтажной пластине с круглым отверстием на стене и измерьте уровень монтажной пластины с помощью уровня, чтобы убедиться, что монтажная пластина установлена горизонтально.

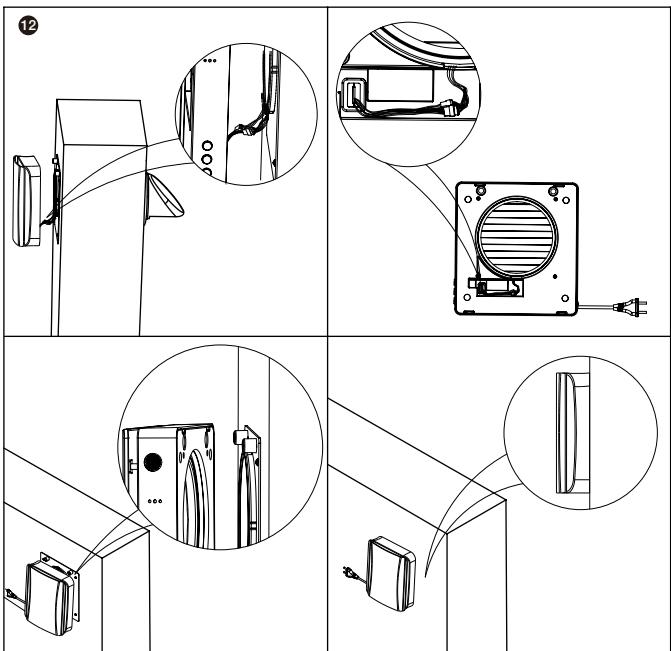
Затем отметьте отверстие, пробейте резиновое волокно, затем выровняйте монтажную пластину с отверстием и закрепите ее шурупом.



# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

3. Установите основной блок на внутреннюю поверхность стены и подключите провод адаптера, идущий от задней панели основного блока, к проводке установки и датчику температуры, выведенным наружу через внутренний воздуховод в стене. Очистите проводку, совместите основной блок с пластиковым блоком, выступающим на задней крышке, и установите его (на задней панели основного блока имеются соответствующие вогнутые отверстия.) Просто установите его, никаких других действий не требуется. Задняя панель основного блока оснащена сильным магнитом, который автоматически притянет монтажную пластины к стене (после установки проверьте, есть ли большой зазор между основным блоком и монтажной пластиной). Если да, это означает, что провода в основном блоке не отрегулированы. Поэтому, пожалуйста, снимите основной блок и установите его заново).



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ ПО ЭЛЕКТРОМОНТАЖУ  
ОТКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.  
ПРОВЕТРИВАТЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К  
ОДНОФАЗНОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА 100-240 В/50-60.



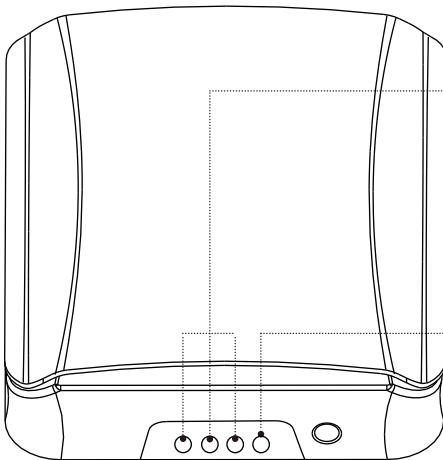
# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

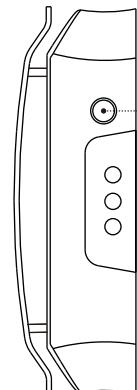
## ► ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

### Описание ведущей установки

Передняя панель ведущей установки



Боковая панель



### Функциональный индикатор: RGB-светодиод

- Индикатор функции показывает скорость вентилятора (всего 3 скорости).
- Зеленый индикатор указывает на подачу воздуха.
- Красный индикатор указывает на вытяжку воздуха.
- Синий индикатор указывает на режим регенерации, который переключается между подачей и вытяжкой воздуха через 75 секунд циклической работы.
- Светодиод 1 (красный) + светодиод 2 (зелёный) + светодиод 3 (синий) мигают одновременно: восстановление заводских настроек.

### Кнопка RESET (индикация состояния) (RGB-светодиод)

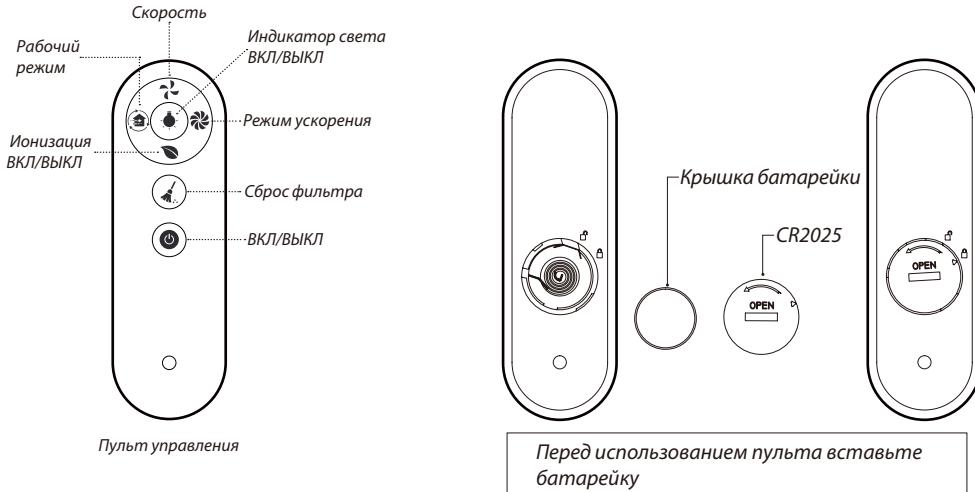
- Синий индикатор горит: функция «лидер-ведомый» включена.
- Зеленый индикатор горит: функция IoT включена, подключение к Wi-Fi установлено.
- Красный индикатор горит: сигнализация очистки фильтра.
- Красный индикатор мигает три раза: сигнализация фильтра сброшена.
- Фиолетовый индикатор горит: функция «лидер» включена в режиме «лидер-ведомый» + IoT.
- Синий индикатор медленно мигает: функция естественного охлаждения включена и работает.
- Зеленый индикатор медленно мигает: функция автоматической вентиляции включена и работает.

### Инструкция по использованию кнопки сброса (RESET)

- Кратковременное нажатие: переключение между режимами 1 → 2 → 3 → выключение питания.
- Длительное нажатие 3 секунд: мигает красный индикатор → устройство переходит в режим сопряжения по Wi-Fi.
- Длительное нажатие 6 секунд: мигает синий индикатор → устройство переходит в режим «Ведущий» в режиме «Ведущий-Ведомый».
- Длительное нажатие 9 секунд: мигает зелёный индикатор → устройство переходит в режим «Ведомый» в режиме «Ведущий-Ведомый».
- Длительное нажатие 12 секунд: красный индикатор быстро мигает 3 раза, затем гаснет → время напоминания о фильтре сбрасывается.
- Длительное нажатие 15 секунд: светодиоды 1 (красный) + светодиод 2 (зелёный) + светодиод 3 (синий) мигают 3 раза вместе, затем гаснут → устройство восстанавливается до заводских настроек.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика



## Пульт дистанционного управления

- Скорость вентилятора:** переключение скорости вращения вентилятора устройства, всего 3 скорости.
- Режим работы:** переключение режима работы устройства (приток, вытяжка, регенерация).
- Включение/выключение генератора ионизации:** включение/выключение разъёма генератора отрицательных ионов (при включении функции генерации отрицательных ионов устройство подаёт воздух, при отключении питания генератор отрицательных ионов приобретается отдельно).
- Световой индикатор:** включение и выключение светового индикатора.
- Режим повышенной мощности вентилятора:** включение вентилятора в режим повышенной мощности. При отсутствии других настроек устройство работает в течение 30 минут, после чего автоматически выключается.
- Сброс фильтра:** после замены фильтра внутреннего воздуховода нажмите кнопку и удерживайте её в течение 5 секунд. Красный индикатор устройства мигнет три раза, и время очистки фильтра обнулитя. (Время сброса по умолчанию — 720 часов).
- Включение/выключение:** включение/выключение устройства. Этот пульт дистанционного управления использует инфракрасные сигналы.

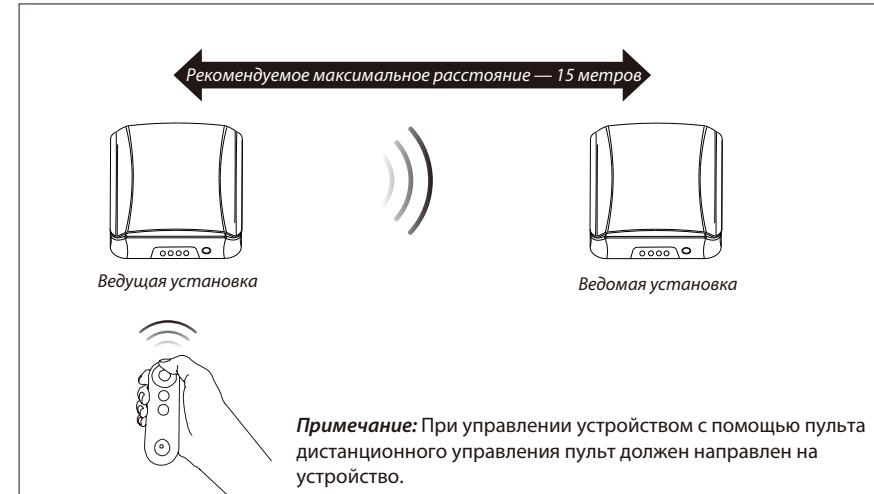
## Этот пульт дистанционного управления использует инфракрасные сигналы.

- Перед использованием пульта дистанционного управления вставьте батарею в пульт и плотно закрутите крышку батарейного отсека.
- После установки батареи закрутите крышку батарейного отсека по часовой стрелке, как показано на рисунке, пока треугольная стрелка на крышке не укажет на схему блокировки, что означает, что она закрыта (пожалуйста, не закручивайте крышку голыми руками, чтобы не повредить руки).
- Чтобы извлечь батарею, поверните крышку батарейного отсека против часовой стрелки, как показано на рисунке, пока треугольная стрелка на крышке не укажет на схему блокировки, то есть, когда она открыта, можно извлечь батарею.
- Храните пульт дистанционного управления в надлежащих условиях, чтобы дети не проглотили батарейки и не стали причиной несчастных случаев.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ФУНКЦИЯ СИНХРОНИЗАЦИИ СОПРЯЖЕНИЯ



- Без настройки роли «ведущий/ведомый» один пульт дистанционного управления может управлять одним или несколькими устройствами.
- После настройки роли «ведущий/ведомый» текущее использование пульта дистанционного управления позволяет управлять только ведущим устройством, а ведущий отправляет сигнал синхронизации г ведомому устройству (ведомый не получает сигнал дистанционного управления), таким образом, режим «ведомый» синхронизируется с ведущим устройством. (Ведущий может управлять только одним ведомым устройством).
- В режиме регенерации направление вращения ведомого вентилятора противоположно направлению вращения ведущего устройства, а в других режимах направление вращения ведомого вентилятора совпадает с направлением вращения ведущего устройства.
- Максимальное линейное расстояние беспрепятственной связи между ведущим устройством и ведомым устройством составляет 15 м.
- Сигнал от ведущего устройства и ведомого устройства может проходить сквозь кирпичную стену толщиной 180 мм

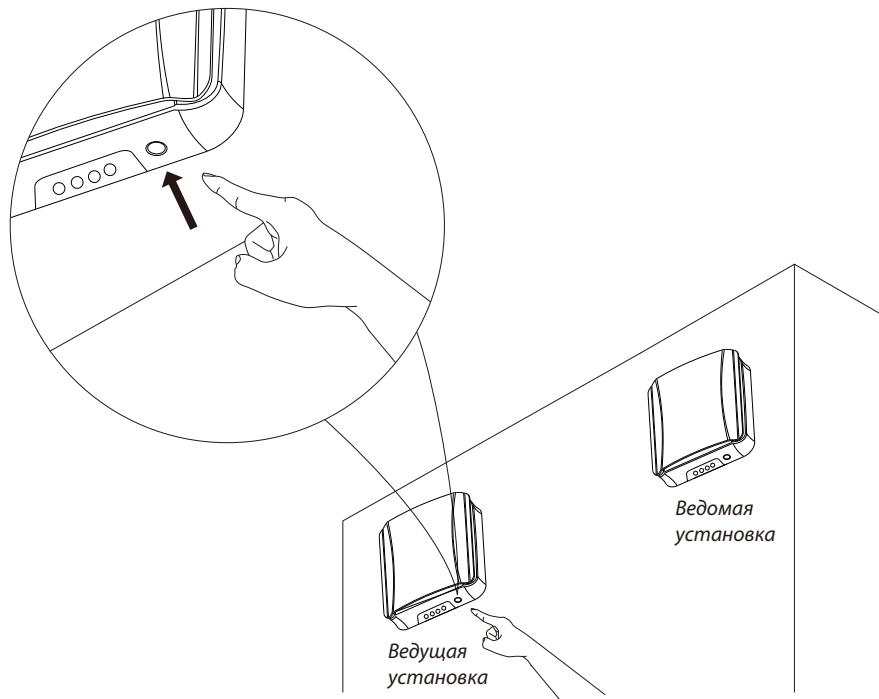
# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► НАСТРОЙКА ВЕДОМОЙ И ВЕДУЩЕЙ УСТАНОВКИ

### Настройки ведущей установки

Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку изменения скорости вентилятора в течение 6 секунд. Отпустите кнопку после того, как синий индикатор начнет мигать. Мигающий синий индикатор означает, что устройство установлено в качестве ведущего в режиме «Ведущий-Ведомый».

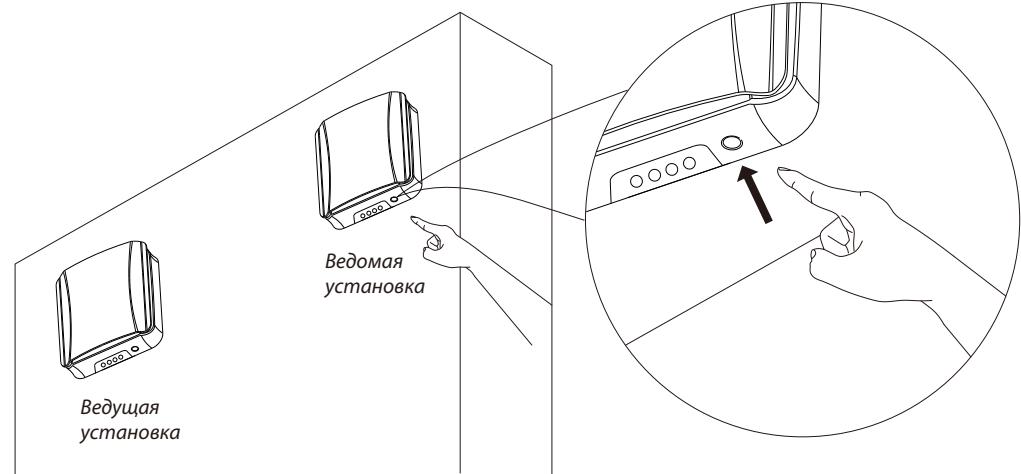


# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

### Настройки ведомой установки

1. Когда устройство включено и находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку изменения режима работы в течение 9 секунд. Отпустите кнопку после того, как зеленый индикатор начнет мигать. Мигающий зеленый индикатор означает, что устройство настроено как ведомое устройство в режиме «Ведущий-Ведомый».
2. В режиме сопряжения ведущего и ведомого устройств, сопряжение должно происходить одновременно в течение ограниченного времени (в пределах 1 минуты). Устройства должны располагаться как можно ближе друг к другу, после чего соединение будет установлено автоматически.
3. На сопряженном устройстве загорится синий индикатор состояния, что означает успешное соединение Ведущий-Ведомый.
4. Если сопряжение «ведущий-ведомый» не удалось, индикаторы состояния на устройствах будут мигать в течение одной минуты, а затем автоматически погаснут.



## ► СБРОС И ОТМЕНА ВЕДОМОЙ И ВЕДУЩЕЙ УСТАНОВКИ

Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку изменения скорости вентилятора в течение 6 секунд. Это установит режим «Ведущий-Ведомый» устройств в качестве «ведущего». На всех устройствах будет мигать синий индикатор. Через 1 минуту синий индикатор погаснет, если не подключено ни одно ведомое устройство. В этот момент устройство выйдет из режима «Ведущий-Ведомый» и сбросится до состояния «без назначенной роли».

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► УПРАВЛЕНИЕ УСТАНОВКОЙ ЧЕРЕЗ МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

### CO<sub>2</sub> Версия

Имя. Приложение может подключать несколько устройств. Каждое устройство будет иметь уникальное имя, которое пользователь может изменить.

Знак сопряжения. После сопряжения устройств отображается значок, ведомое устройство отключается и не может управляться.

Сигнализация фильтра. Напоминает о замене фильтра. Испадает после сброса.

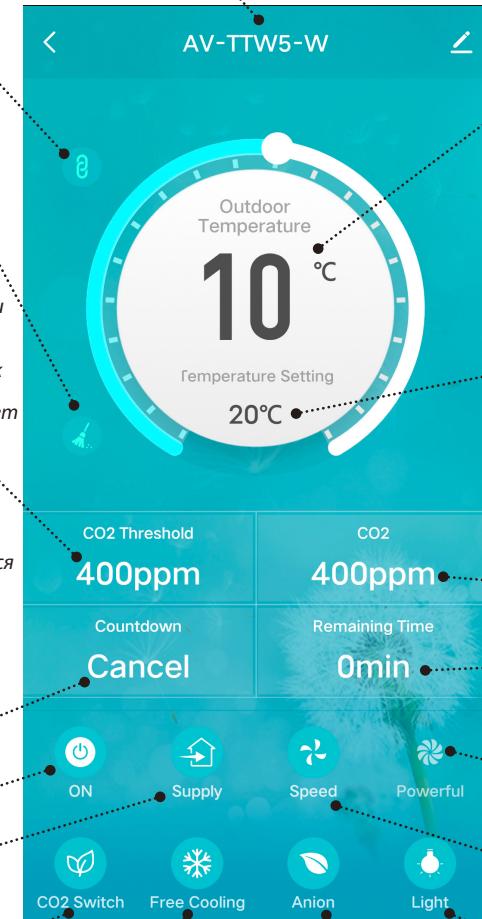
Настройка концентрации CO<sub>2</sub>. Если датчик подключен, то, при повышении CO<sub>2</sub>, пока блок работает в режиме регенерации, блок переходит в режим подачи свежего воздуха для разбавления концентрации CO<sub>2</sub>, пока концентрация CO<sub>2</sub> не станет ниже заданного значения. Затем устройство возвращается в предыдущий режим. Диапазон настройки: от 400 до 2000 ppm.

12-часовой таймер.

ВКЛ/ВЫКЛ

Рабочий режим (режим подачи/вытяжки/регенерации)

ВКЛ/ВЫКЛ функции концентрации CO<sub>2</sub>



Температура наружного воздуха. Отображает температуру наружного воздуха, когда установка включена и работает в режиме подачи или регенерации. В режиме вытяжки температура наружного воздуха не измеряется и не отображается. Настройка температуры свободного охлаждения. При комфортной температуре наружного воздуха система работает в режиме подачи свежего воздуха без рекуперации тепла. Это называется свободным охлаждением. Пользователи могут задать наружную температуру, чтобы включить эту функцию. Диапазон настройки: от 10°C до 29°C.

Концентрация CO<sub>2</sub> в помещении в режиме реального времени.

Оставшееся время после запланированного выключения. Функция ускоренного вентилятора.

Устройство будет работать на макс. скорости подачи/вытяжки.

Скорость вентилятора. Всего 3 скорости

Датчик света ВКЛ/ВЫКЛ

Функция естественного охлаждения ВКЛ/ВЫКЛ

Ионизатор воздуха (при установленной опции) ВКЛ/ВЫКЛ

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

### Версия с датчиком влажности (опционально)



\* Настройка влажности: В режиме регенерации, когда уровень влажности в помещении превышает заданное значение, устройство переключается в режим вытяжки для удаления воздуха из помещения с целью снижения влажности. Устройство возвращается в предыдущий режим работы, когда влажность в помещении < заданной влажности -5%, диапазон настройки влажности: 40-95%

\* Функция влажности ВКЛ/ВЫКЛ

\* Концентрация относительной влажности в помещении в режиме реального времени

## ► ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАГРУЗКЕ ПРИЛОЖЕНИЯ

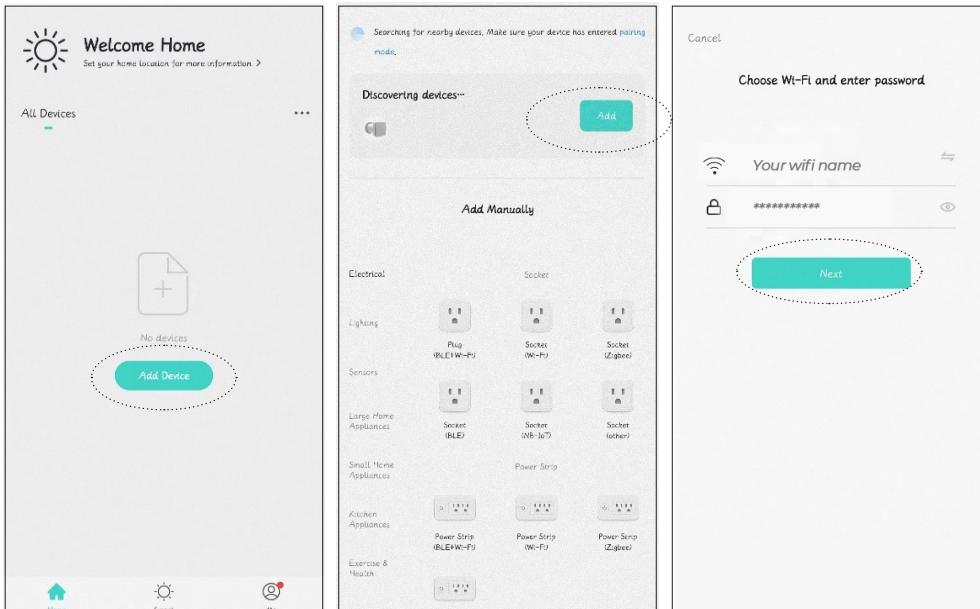
Отсканируйте QR-код справа, чтобы скачать приложение, или найдите «smart life» в магазинах Apple Store и Google Play, чтобы установить приложение. Загрузите и установите его, используя Wi-Fi-подключение устройства. Мобильное приложение поддерживает управление устройством и функцию управления умными колонками Google и Alexa.



# Руководство по эксплуатации

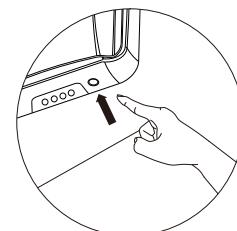
для пользователя и квалифицированного установщика

## ► ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI



1. Перед синхронизацией установки через мобильное приложение подключите свой смартфон к домашнему роутеру (только сеть 2.4G) и включите Bluetooth и убедитесь, что соединение смартфона с сетью Wi-Fi стабильно рядом с установкой.

2. Когда устройство включено и находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 3 секунд. Отпустите кнопку после того, как красный индикатор начнет мигать. Мигание красного индикатора означает, что устройство перешло в режим сопряжения по Wi-Fi. Теперь вы можете подключить устройство и управлять им через мобильное приложение.

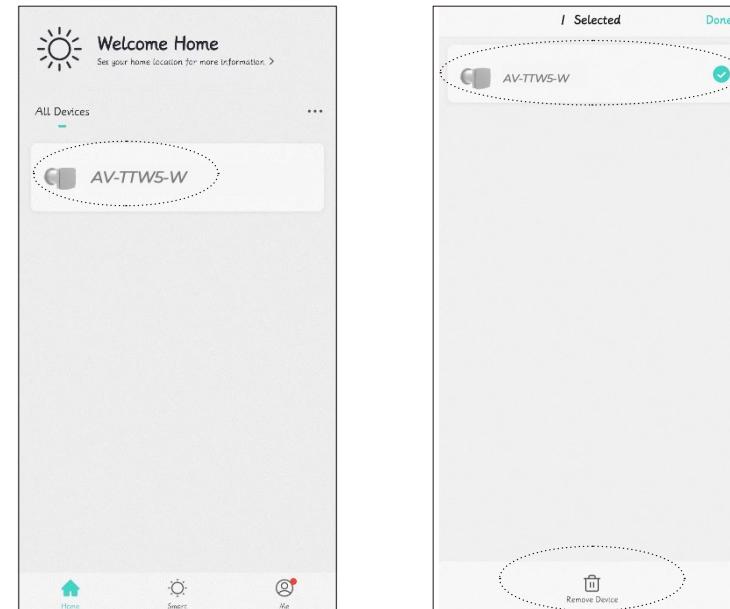


3. Откройте загруженное приложение Smartt Vent, войдите на страницу операций, нажмите поле добавления устройства и выполните поиск устройств.
4. В этот момент приложение получает сигнал от устройства, а затем нажимает кнопку добавления устройства для подключения к сети.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► WIFI RESET AND CANCELLATION



5. Нажмите «Добавить устройство», чтобы найти сигнал Wi-Fi вашего домашнего маршрутизатора, и убедитесь, что имя Wi-Fi в приложении совпадает с именем Wi-Fi-подключения на вашем телефоне, затем войдите в систему, используя пароль Wi-Fi.

6. После успешного подключения к Wi-Fi устройство будет подключено к сети, и после завершения подключения вы сможете перейти на страницу управления.

### Удалить устройство из приложения:

1. Вернитесь на страницу подключения к приложению, нажмите и удерживайте устройство, которое необходимо отключить, после чего внизу появится опция удаления устройства.
2. Нажмите кнопку «Удалить устройство» и подтвердите успешное отключение устройства от сети Wi-Fi.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

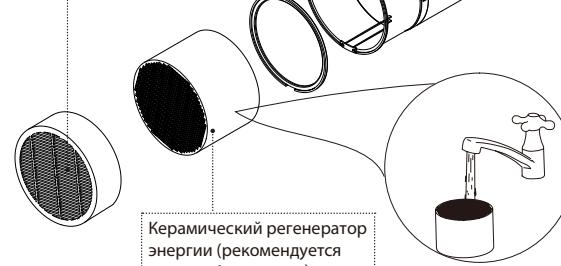
## ► ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отсоединив соединительные провода основного блока и внутреннего воздуховода, снимите основной блок и внутренний воздуховод со стены.

Потяните за веревку с обеих сторон керамического регенератора энергии и фильтра F7 и извлеките фильтр F7 и керамический регенератор энергии из внутреннего воздуховода.

- Керамический регенератор энергии следует очищать не реже 4 раз в год.
- Фильтр F7 следует регулярно менять, рекомендуется менять его после срабатывания аварийного сигнала (керамический регенератор энергии хрупкий, поэтому его следует тянуть осторожно, чтобы не повредить)

Фильтр F7 нельзя мыть, поэтому его следует пропылесосить или заменять при загрязнении. Для приобретения сменных фильтров обратитесь к дистрибутору



Даже регулярное техническое обслуживание не может полностью предотвратить накопление грязи на узлах регенератора.

Регулярно очищайте теплообменник для обеспечения высокой эффективности теплообмена. Чистите теплообменник пылесосом не реже одного раза в год.

Фильтр предварительной очистки следует очищать не реже 4 раз в год. Пользователь может промыть фильтр предварительной очистки или пропылесосить его. Обратите внимание: после промывки фильтр предварительной очистки необходимо высушить и установить обратно в воздуховод. Срок службы фильтра предварительной очистки составляет около 3 лет. Для приобретения сменных фильтров обратитесь к дистрибутору.

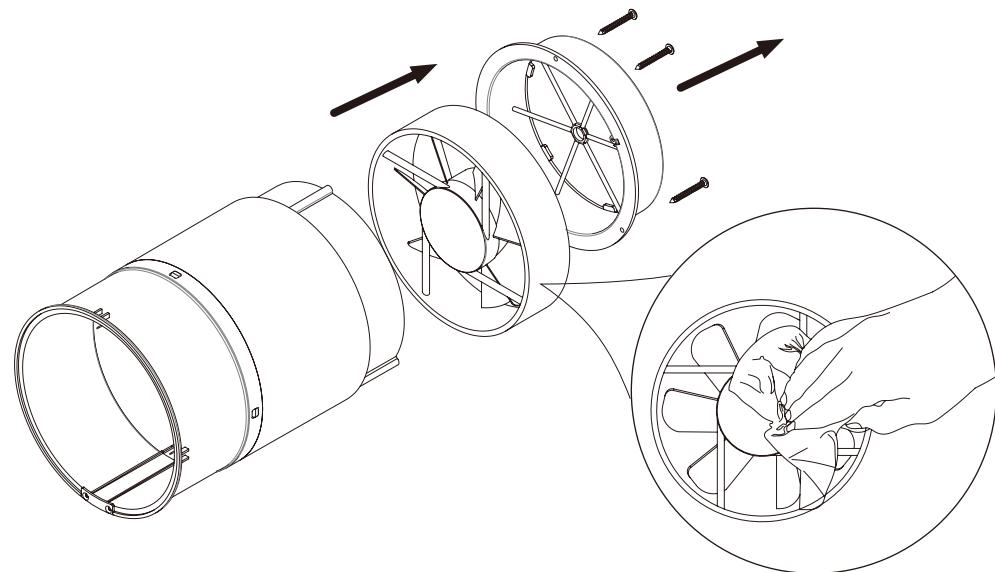


# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## Техническое обслуживание вентиляторов (один раз в год).

Снимите фиксированный кронштейн во внутреннем воздуховоде и извлеките вентилятор. Очистите лопасти крыльчатки. Используйте мягкую щетку, ткань или пылесос для очистки крыльчатки. Не используйте абразивные моющие средства, растворители или острые предметы. Лопасти крыльчатки необходимо очищать раз в год.



## ► ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Разберите установку в оригинальной упаковке производителя в сухом месте.

В среде хранения не должно быть агрессивных паров и химических смесей, которые могут вызвать коррозию, повреждение изоляции и герметизации. Используйте подъемное оборудование для погрузочно-разгрузочных работ и хранения, чтобы предотвратить повреждение вентилятора в результате выхода из строя или чрезмерной вибрации. Соблюдайте требования к погрузочно-разгрузочным работам, применимые к соответствующему типу груза.

Транспортировка допускается любым видом транспорта при условии защиты установки от механических повреждений и воздействия атмосферных факторов.

Избегайте механических ударов и толчков во время погрузочно-разгрузочных работ.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможные причины	Устранение неполадок
Вентилятор не запускается.	Нет электропитания.	Убедитесь, что прибор правильно подключен к электросети, и при необходимости внесите необходимые исправления.
	Двигатель застрял или засорились крыльчатки.	Выключите вентилятор. Устраним залипание двигателя и залипание крыльчатки. Очистите лопасти. Перезапустите вентилятор.
Низкий поток воздуха.	Установлена низкая скорость вентилятора.	Установите более высокую скорость.
	Фильтр, вентилятор или теплообменник загрязнены.	Очистите или замените фильтр, а также очистите вентилятор и теплообменник. Инструкции по замене и обслуживанию фильтра см. на стр. 23.
Шум, вибрация	Крыльчатка загрязнена.	Очистите рабочее колесо.
	Ослабло винтовое соединение корпуса вентилятора или вентиляционного колпака.	Затяните винты вентилятора или внешнего колпака.
Сопряжение «ведущий-ведомый» не удалось.	Блоки «ведущий-ведомый» настроены другим пультом.	Согласно инструкции, для настройки блоков «ведущий-ведомый» используйте один и тот же пульт.
	Вентилятор установлен в месте, окруженном большим количеством металла/источниками помех.	Избыток металлических конструкций и источников помех вокруг ослабит беспроводной сигнал. Удалите эти источники помех или измените место установки.
	Расстояние между ведущими и ведомыми установками слишком велико /стена между ними слишком толстая.	Пожалуйста, измените место установки в соответствии с расстоянием, указанным в руководстве.
	Другое	Сбросьте настройки «ведущий-ведомый» (нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение пятнадцати секунд), а затем выполните настройку снова через некоторое время после включения устройства.
Ошибка подключения к WiFi.	Мобильный телефон подключен к сети WiFi 5G.	Для подключения переключитесь на частоту/сеть 2.4G.
	Неправильное подключение к публичной сети Wi-Fi (например, к сети Wi-Fi в торговых центрах, гостиницах и т.д., требующей регистрации и входа в систему).	Пожалуйста, правильно настройте WiFi-роутер.
	Маршрутизатор еще не настроил учетную запись и пароль.	
	Маршрутизатор настроен на более высокий уровень безопасности.	
	Вы превысили лимит устройств, которые можно подключить к маршрутизатору.	Включите Bluetooth на мобильном телефоне, чтобы повысить вероятность успешного подключения к сети.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ► ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Благодарим Вас за то, что вы отдали предпочтение оборудованию AIRWOODS. Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.

Просим Вас внимательно изучить условия гарантии, руководство по эксплуатации и обеспечить своевременное регламентное обслуживание в соответствии с руководством по эксплуатации.

Данный документ не ограничивает определенные законом права Покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

1. Изложенные в данном гарантийном талоне условия и правила являются добровольными односторонними обязательствами Продавца перед Покупателем и регулируют порядок их взаимоотношений в связи с предоставляемой гарантией качества.
2. Срок действия настоящей гарантии 24 месяца. Гарантийный срок исчисляется с момента монтажа, если таковой производился Продавцом, в ином случае с момента подписания товарно-транспортной накладной. В связи с тем, что оборудование AIRWOODS является технически сложным продуктом, требующим профессионального монтажа, производимого в соответствии с техническими требованиями, предъявляемыми к монтажу данного типа оборудования. Гарантийные обязательства распространяются только на виды поломок, вызванные доказанным заводским браком производителя. Все остальные виды поломок должны устраняться силами и за счет Продавца/Покупателя.
3. Обязательные условия осуществления гарантийного обслуживания:
  - 3.1. Гарантия действует только в случае, что гарантийный талон заполнен организацией-продавцом, организацией, установившей изделие и Покупателем с обязательным указанием следующих данных:
    - Наименование модели, серийный номер изделия;
    - Дата продажи, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации-продавца;
    - ФИО покупателя или наименование организации-покупателя, адрес, подпись и печать (если имеется) организации-покупателя;
    - Дата монтажа, наименование, адрес, подпись и печать (если имеется) организации, установившей изделие;
  - 3.2. Оборудование в целом и все составляющие его части используются строго по его целевому назначению с соблюдением Пользователем (Покупателем, Заказчиком) эксплуатационных режимов и параметров, установленных в технической документации на Оборудование в целом и составляющие его узлы, части и агрегаты (технические паспорта, инструкции по эксплуатации и прочее).
  - 3.3. Не допускается несанкционированное Продавцом или уполномоченной им организацией, осуществляющей гарантийный ремонт, вмешательство Покупателя во внутреннее устройство узлов, механизмов и агрегатов Оборудования, требующих особо точной наладки, а также перенос (демонтаж и последующий монтаж) Оборудования на другое место.
  - 3.4. Не допускается несанкционированное Поставщиком или производителем изменения изделия, в том числе с целью усовершенствования и расширения области его применения;

# Руководство по эксплуатации

## для пользователя и квалифицированного установщика

4. В случае поломки Оборудования в течение гарантийного периода необходимо обращаться к Продавцу, который указан на первой странице данного гарантийного талона.

### 5. Гарантия не распространяется:

- на составляющие части Оборудования, подверженные естественному износу в процессе нормальной эксплуатации Оборудования;
- на расходные материалы и составляющие части Оборудования, выход из строя и/или плановая замена которых в гарантийный период обусловлены самой необходимостью их применения. К ним, в частности (но не исключительно), относятся (в зависимости от типа оборудования):
- фильтры различные (воздушные, водяные, фреоновые и т.п.);
- паровые цилиндры (разборные и сборные);
- ремни и прочие приводы;
- масла и смазочные материалы различные;
- адсорбенты, стабилизаторы, порошки и прочие наполнители;
- лампы и лампочки различные;
- предохранители и реле различные;
- детали отделки и корпуса.

6. Ответственность Продавца за недостатки в Оборудовании и гарантийные обязательства Продавца прекращаются в случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования, произошедших вследствие:

- 6.1. Повреждения (полного или частичного разрушения, приведения в негодность, коррозии, иного физического, химического или естественного воздействия) Оборудования Покупателем, его сотрудниками и/или любыми третьими лицами (в том числе перевозчиками), допущенными Покупателем к Оборудованию.
- 6.2. Повреждения Оборудования в результате воздействия обстоятельств непреодолимой силы, к которым в том числе, относятся: затопление, наводнение, взорвание, пожар, поражение молнией, прочие высокотемпературные воздействия естественного происхождения иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, столкновение, авария, катастрофа и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера.
- 6.3. Монтажа, демонтажа, ремонта или обслуживания Оборудования необученным персоналом.
- 6.4. Несоблюдения Покупателем или другими лицами, имевшими доступ к Оборудованию, требований по его эксплуатации и обслуживанию, установленных Продавцом и/или производителем.
- 6.5. Временного прекращения (отключения) на Месте установки Оборудования электропитания, теплоснабжения и иного ресурсообеспечения, без подачи которого Оборудование не может нормально функционировать.
- 6.6. Механического, термического, химического и любого другого экстремального внешнего воздействия на Оборудование или на составляющие его части.

# Руководство по эксплуатации

## для пользователя и квалифицированного установщика

7. Условия и порядок гарантийного обслуживания Оборудования, установленного силами Поставщика или уполномоченной им организации:

7.1. В случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) Оборудования в гарантийный период Пользователь должен уведомить Продавца в письменной форме в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента обнаружения неисправности. При этом необходимо указать дату покупки, модель и серийный номер Оборудования.

7.2. Продавец вправе отказать Покупателю в проведении гарантийного ремонта, если им будет установлено любое из обстоятельств, исключающих гарантийное обслуживание, указанных в пункте 3. В этом случае заявка Пользователя на проведение гарантийного ремонта не подлежит исполнению и аннулируется, а Покупатель обязан возместить Продавцу расходы по выполнению работы. При наличии у Поставщика организационно-технических возможностей и средств, он может по дополнительному письменному соглашению с Пользователем произвести платный ремонт Оборудования с его последующей приёмкой на платное сервисное техническое обслуживание.

8. После выполнения гарантийного ремонта представитель Поставщика, ответственный за гарантийное обслуживание, составляет Акт о гарантийном ремонте (в двух экземплярах), один из которых передаёт Пользователю, а второй остается у Поставщика.

В Акте указываются:

- № и дата, указанные на лицевой стороне настоящего Гарантийного талона;
- наименование и заводской номер вышедшего из строя Оборудования;
- дата и общий характер поломки Оборудования в соответствии с Актом технического осмотра;
- дата начала и окончания выполнения гарантийного ремонта;
- кратко: содержание ремонтных работ, в том числе какие неисправности устраниены в процессе ремонта и какие составляющие части Оборудования отремонтированы и/или заменены;
- ФИО представителя (сотрудника Поставщика или сервисной организации), выполнявшего гарантийный ремонт, и его личная подпись;
- ФИО представителя Покупателя, ответственного за эксплуатацию Оборудования, и его личная подпись; – должность и ФИО уполномоченного представителя Покупателя подписавшего Заявку на проведение гарантийного ремонта, его подпись и печать.

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Модель	Серийный номер
Дата изготовления	Срок гарантии
Дата продажи*	Дата монтажа**
Покупатель	
Продавец	
Организация, осуществлявшая монтаж оборудования	

\* дата подписания товарно-транспортной накладной

# Руководство по эксплуатации

для пользователя и квалифицированного установщика

**Производитель:** GUANGZHOU AIRWOODS ENVIRONMENT TECHNOLOGY CO.LTD  
**Адрес:** ROOM 2101, NO.25 HEADQUATER CENTER, TIAN AN ECOLOGICAL PARK NO.555  
PANYUDADAQ NORTH ROAD, GUANGZHOU, CHINA

**Импортер:** ООО «ИТАЛ РУССИЯ СПБ»  
**Адрес:** РФ, 191024, Санкт-Петербург, 2-я Советская ул., д. 27/2, лит. А, пом. 58Н, 59Н, оф. 218

**Тел.:** +7 (812) 717-40-62, 495-69-08  
**e-mail:** info@italrussia.ru

Сделано в Китае